



MIEM
MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGÍA Y MINERÍA

Paysandú 1101 4º piso - C.P. 11.000
Tel.: (598 2) 900 0231 al 33
Correo: info@miem.gub.uy
Montevideo - Uruguay

MINISTERIO DE INDUSTRIA ENERGÍA Y MINERÍA

SECRETARIA DE ESATADO

SIRVASE CITAR

4294/11

[Handwritten signature]

Montevideo, 05 DIC 2012

VISTO: la solicitud de Distribuidora de Gas de Montevideo S.A. – Grupo Petrobras de adecuación del contrato de Concesión de Servicio Público de producción y distribución de gas por cañería para el área metropolitana de Montevideo, otorgado por El Estado, (Poder Ejecutivo) representado por el Ministerio de Industria, Energía y Minería, y el consorcio GASEBA Uruguay con fecha 15 de diciembre de 1994.-----

RESULTANDO: I) que el Poder Ejecutivo, por resolución de 16 de setiembre de 1994, adjudicó al Consorcio GASEBA Uruguay la explotación del servicio público de producción y distribución de gas por cañería para el área metropolitana de Montevideo, dentro de los límites de la oferta presentada, y en todas aquellas redes interconectadas que se encuentren en dicha área, con las modalidades y bajo las condiciones establecidas en el pliego;-----

II) que la misma resolución designó al Ministro de Industria, Energía y Minería, como representante del Poder Ejecutivo a los efectos de otorgar el contrato y convocó a Gaseba Uruguay S.A. – Grupo Gaz de France a suscribir el mismo con arreglo a lo establecido en el Pliego respectivo;-----

III) que posteriormente Gaseba Uruguay S.A. – Grupo Gaz de France modificó su denominación social, pasando a ser Distribuidora de Gas de Montevideo S.A. - Grupo Petrobras;-----

IV) que por resolución del Poder Ejecutivo del 5 de febrero del 2002 se autorizaron adecuaciones al Contrato de Concesión, a fin de contemplar los ajustes imprescindibles para la migración del gas manufacturado al gas natural a la matriz energética nacional, los que se documentaron en la Addenda de fecha 6 de febrero de 2002;-----

V) que se han producido cambios en el mercado regional del gas natural, destacándose la imposición por parte del gobierno de la República Argentina de los derechos de exportación al gas natural (retenciones), cuya cuantía ha sido trasladada a precios de adquisición mayorista de gas natural, y que el Estado, a modo excepcional y bajo ciertas condiciones ha venido contemplando en las tarifas máximas fijadas por el Poder Ejecutivo;-----

VI) que relacionado con lo anterior, se encuentra el impacto que los mismos tienen sobre el cálculo de las regalías que, conforme a la Ley del Congreso de la Nación Argentina Nº 17.319, los proveedores de gas de la Distribuidora deben abonar en Argentina, conocido como el incremental de las regalías;-----

VII) que las regalías incrementales no tienen previsto un reconocimiento a nivel tarifario en el Contrato de Concesión ni en la Primer Addenda;-----

VIII) que es intención del Estado reconocer en tarifas, a partir de la fecha de la firma de la Addenda correspondiente, el componente vinculado a las regalías incrementales como una excepción al principio de que no corresponden los traslados de este tipo de componentes vinculados típicamente con el productor y en tanto se mantengan inalteradas las condiciones referidas en los numerales anteriores.-----

As. 315

CONSIDERANDO: I) que las disposiciones del Contrato de Concesión, de conformidad a lo acordado por el concesionario con los servicios técnicos del Ministerio, la Dirección Nacional de Energía y la Unidad Reguladora de Servicios de Energía y Agua, deberían ser adecuadas conforme al texto que se adjunta a esta resolución;-----

II) que las Partes acuerdan que a los efectos de las tarifas aplicables al gas natural aprobadas por el Poder Ejecutivo, se contemplará el componente efectivamente trasladado vinculado a las regalías incrementales;-

III) que tal contemplación se realizará en las instancias ordinarias de ajuste, a menos que la variación en los derechos de exportación y las regalías incrementales impliquen un ajuste de +/- 5% en el cargo variable residencial de la tarifa de distribución, en cuyo caso se efectuará oportunamente, previa verificación, a solicitud de la Distribuidora, o por iniciativa del MIEM;-----

IV) que la Distribuidora renuncia a su pretensión de reconocimiento de los costos relacionados a las regalías incrementales anteriores a la Segunda Addenda en cualquier ajuste tarifario y a reclamarle al Estado por cualquier concepto que tenga su origen o relación con la no inclusión en los ajustes tarifarios anteriores a la firma de esta Addenda de las regalías incrementales;-----

V) que, previo a la firma de la Addenda se recabaron las opiniones de la Unidad Reguladora de Servicios de Energía y Agua y del Tribunal de Cuentas de la República, quienes se pronunciaron favorablemente.-----

ATENTO: a lo expuesto, y a lo dispuesto por la ley N° 14.142 de 20 de junio de 1973, al Decreto-Ley N° 15.270 de 27 de abril de 1982, a la Resolución del Poder Ejecutivo de 16 de setiembre de 1994, al Contrato de Concesión de 15 de diciembre de 1994 y su Addenda de fecha 06 de febrero de 2002, y lo informado por la Dirección Nacional de Energía, la Unidad Reguladora de Servicios de Energía y Agua y el Tribunal de Cuentas de la República.-----

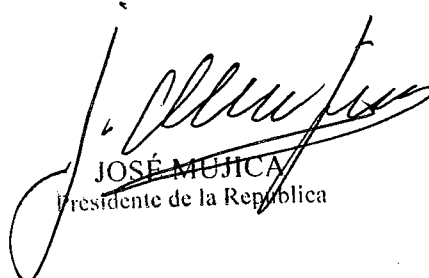
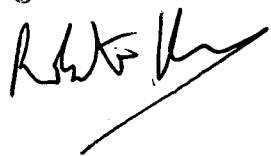
EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

RESUELVE:

1°.- Autorizar las adecuaciones del contrato de Concesión de Servicio Público de producción y distribución de gas por cañería para el área metropolitana de Montevideo, otorgado por el Estado y Distribuidora de Gas de Montevideo S.A. – Grupo Petrobras con fecha 15 de diciembre de 1994.-----

2°. Designar al Señor Ministro de Industria, Energía y Minería, para que suscriba en representación del Poder Ejecutivo, las modificaciones propuestas al Contrato respectivo.-----

/mz



JOSÉ MUJICA
Presidente de la República

SEGUNDA ADDENDA AL CONTRATO DE CONCESIÓN

En Montevideo, el de de 2012, entre **POR UNA PARTE: EL ESTADO (PODER EJECUTIVO, MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGÍA Y MINERÍA)**, con domicilio en de esta ciudad, representado en este acto por en su calidad de(en adelante, el "Estado"), y **POR OTRA PARTE: DISTRIBUIDORA DE GAS DE MONTEVIDEO S.A. – GRUPO PETROBRAS**, con domicilio en Plaza Independencia 831 piso 10 de esta ciudad, representada en este acto por en su calidad de(en adelante, la "Distribuidora", y conjuntamente con el Estado, las "Partes"), convienen lo que a continuación se establece:

PRIMERO. Antecedentes.-

1.1. Por resolución del Poder Ejecutivo Nº 1.006/994 de 16 de septiembre de 1994, el Estado adjudicó a Gaseba Uruguay S.A. – Grupo Gaz de France (hoy, la Distribuidora), *"la explotación del servicio público de producción y distribución de gas por cañerías para el área metropolitana de Montevideo"*.

1.2. En virtud del contrato celebrado el 15 de diciembre de 1994 (en adelante, el "Contrato de Concesión"), el Estado (a través del Ministerio de Industria, Energía y Minería) y el Consorcio Gaseba Uruguay pactaron el siguiente objeto múltiple (cláusula IV): a) la concesión del servicio de producción y distribución de gas por cañería para el área metropolitana de Montevideo; b) la concesión de obra pública para la construcción y conservación de las obras que demande el desarrollo del plan de extensión y mejoras; c) el arrendamiento de los bienes inmuebles de la ex Compañía del Gas; d) la compraventa de los bienes muebles, útiles y repuestos transferidos al momento de la toma de posesión; y e) la cesión gratuita de los contratos vigentes, incluyendo los celebrados con los usuarios del servicio.

1.3. Por resolución del Poder Ejecutivo de 5 de febrero de 2002, se autorizaron adecuaciones al Contrato de Concesión, a fin de contemplar los ajustes imprescindibles para la migración del gas manufacturado al gas natural, las que se documentaron en la addenda de fecha 6 de febrero de 2002 (en adelante, la "Primera Addenda"), en la cual se establecieron previsiones relativas al ámbito geográfico de la concesión, la conversión al gas natural, las tarifas para el mismo y otros aspectos conexos.

1.4. Con posterioridad a la suscripción de la Primera Addenda, se han producido cambios en el mercado regional del gas natural. Dentro de los cambios operados en el mercado, se destaca la imposición por parte del Gobierno de la República Argentina de los derechos de exportación al gas natural (retenciones), cuya cuantía, por su significación, ha sido trasladada a precios de adquisición mayorista de gas natural. El Estado, de modo excepcional y bajo ciertas condiciones, ha venido contemplando dicho componente en las tarifas percibidas

por la Distribuidora. Relacionado con los derechos de exportación, se halla el impacto que los mismos tienen sobre el cálculo de las regalías que, conforme a la Ley Nº 17.319, los proveedores de gas de la Distribuidora deben abonar en Argentina, conocido como el incremental de las regalías. Las regalías incrementales no tienen previsto un reconocimiento a nivel tarifario en el Contrato de Concesión ni en la Primer Addenda, en tanto el sujeto deudor de las regalías en Argentina es el productor de gas (concesionario de la explotación del yacimiento). Sin embargo el matiz que tiene el incremental de las regalías es que su cuantía tiene como base de cálculo el componente incorporado al precio del gas vinculado a lo pagado por derechos de exportación (retenciones), tributo que tiene actualmente una gran significación y que los proveedores argentinos trasladan a la Distribuidora.

1.5. Por este motivo es intención del Estado a partir de la fecha de esta addenda otorgar el reconocimiento en tarifas del componente vinculado a las regalías incrementales (es decir, los costos adicionales soportados en el futuro por la Distribuidora como resultado de la incidencia de los derechos de exportación sobre el cálculo de las regalías abonadas por sus proveedores de gas natural al Gobierno Argentino) como una excepción al principio de que no corresponden los traslados de este tipo de componentes vinculados típicamente con el productor y siempre que se den las condiciones previstas en el numeral 2.1 a 2.3 y en tanto se mantengan inalteradas las condiciones en Argentina.

1.6. En consideración a lo anterior, las Partes han considerado necesario realizar las adecuaciones que por este documento se instrumentan (en adelante, la "Segunda Addenda").

SEGUNDO. Contemplación en tarifas del componente vinculado a las regalías incrementales.-

2.1. Las Partes acuerdan que a los efectos de las tarifas aplicables al gas natural aprobadas por el Poder Ejecutivo, se contemplará el componente efectivamente trasladado vinculado a las regalías incrementales referidas en el punto 1.4. Tal contemplación se realizará en las instancias ordinarias de ajuste, a menos que la variación en los derechos de exportación y las regalías incrementales impliquen un ajuste de +/- 5% en el cargo variable residencial de la tarifa de distribución, en cuyo caso se efectuará oportunamente, previa verificación, a solicitud de la Distribuidora, o por iniciativa del MIEM. Al final de cada año civil se realizará una verificación de lo pagado y de lo recaudado tarifariamente por la Distribuidora por los componentes vinculados a derechos de exportación y a las regalías incrementales, pudiendo compensarse en la tarifa del año siguiente si se observan diferencias.

2.2. A este fin, para el reconocimiento en la tarifa, del componente por regalías incrementales, la Distribuidora deberá presentar ante la Unidad Reguladora de Servicios de Energía y Agua (URSEA) los instrumentos contractuales que incluyan explícitamente dicho traslado.

2.3. A efectos que el componente correspondiente a las regalías incrementales sea mantenido en las tarifas aprobadas por el Poder Ejecutivo, la Distribuidora debe presentar regularmente ante la URSEA copia auténtica de las facturas que acrediten el traspaso de este costo y documentos que comprueben el pago de las regalías en la República Argentina.

TERCERO. Renuncia.-

La Distribuidora renuncia en este acto a: a) su pretensión de reconocimiento de los costos relacionados a las regalías incrementales anteriores a esta addenda en cualquier ajuste tarifario y b) reclamarle al Estado cualquier costo, daño y perjuicio, actual o futuro que tenga su origen o relación, directa o indirecta, con la no inclusión en los ajustes tarifarios anteriores a la firma de esta addenda de las Regalías Incrementales, incluyendo a modo meramente enunciativo, pagos por tal concepto que haya hecho o deba hacer en el futuro la Distribuidora, a sus proveedores argentinos.

CUARTO. Interpretación.-

4.1. Esta Segunda Addenda se considera parte integrante del Contrato de Concesión complementado por la Primera Addenda y, por consiguiente, será interpretada en forma conjunta con dichos documentos que la preceden, componiendo una unidad.

4.2. Las Partes convienen que de producirse cambios significativos en la magnitud del derecho de exportación impuesto por Argentina, que dejen de justificar su traslado, se revisará la contemplación en la tarifa de los componentes vinculados a dicho tributo y a las regalías incrementales reguladas en este instrumento.

QUINTO. Otorgamiento.-

Para constancia y fiel cumplimiento, previa lectura, las Partes otorgan y firman esta Segunda Addenda en dos ejemplares de idéntico tenor, en el lugar y fecha indicados en la comparecencia.

p. EL ESTADO

Aclaración

**p. DISTRIBUIDORA DE GAS DE MONTEVIDEO S.A. –
GRUPO PETROBRAS**

Aclaración:

